



**KN-HDMISW10**  
**KN-HDMISW20**



**MANUAL (p. 2)**

**2 PORT HDMI SWITCH**  
**4 PORT HDMI SWITCH**

**MODE D'EMPLOI (p. 12)**

**COMMUTATEUR HDMI 2 PORTS**  
**COMMUTATEUR HDMI 4 PORTS**

**MANUALE (p. 22)**

**COMMUTATORE HDMI A 2 PORTE**  
**COMMUTATORE HDMI A 4 PORTE**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (32. o.)**

**2-PORTOS HDMI KAPCSOLÓ**  
**4-PORTOS HDMI KAPCSOLÓ**

**BRUKSANVISNING (s. 42)**

**2 PORTARS HDMI-BRYTARE**  
**4 PORTARS HDMI-BRYTARE**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 52)**

**SWITCH CU 2 PORTURI HDMI**  
**SWITCH CU 4 PORTURI HDMI**

**ANLEITUNG (S. 7)**

**2-PORT-HDMI-SWITCH**  
**4-PORT-HDMI-SWITCH**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 17)**

**2 POORTS HDMI SWITCH**  
**4 POORTS HDMI SWITCH**

**MANUAL DE USO (p. 27)**

**CONMUTADOR HDMI DE 2 PUERTOS**  
**CONMUTADOR HDMI DE 4 PUERTOS**

**KÄYTTÖOHJE (s. 37)**

**2 PORTIN HDMI-KYTKIN**  
**4 PORTIN HDMI-KYTKIN**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 47)**

**2 PORTOVÝ PŘEPÍNAČ SIGNÁLU HDMI**  
**4 PORTOVÝ PŘEPÍNAČ SIGNÁLU HDMI**

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

## ENGLISH

### Introduction:

The HDMI switch routes high definition video (in multiple resolutions up to 1080p) and digital audio from any of the several sources to display units. All the inputs accommodate the connections of the high definition video sources simultaneously, such as satellite systems and HD DVD players. The output sends the high definition audio/video signals to a high definition display. Switching is done via the IR remote that is provided with the unit or by the selection button on the switch.

### Features:

- Support with HDMI1.3b
- Supports 12-bit deep colour
- 24K gold plated connector
- High performance up to 2.5 GBps
- Switches easily between several HDMI sources
- Maintains high resolution video - sharp HDTV resolutions up to 1080p, 2k, and computer resolutions up to 1920 x 1200 are easily achieved
- Discrete IR remote (included)
- HDMI pass-through
- HDCP pass-through

### Specifications:

<b>Signal Inputs/Output</b>	
Input Video Signal	0.5-1.0 V p-p
Input DDC Signal	5 V p-p (TTL)
Maximum Single Link Range	1920X1200, 1080p
Output Video	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Video format supported</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digital Signal I/O</b>	
HDMI Compliance	HDMI 1.3b
<b>Operating Frequency</b>	
Video Amplifier Bandwidth	2.5 GBps/250 MHz
Frequency	Up to 250 MHz
<b>Resolutions (HDTV)</b>	
Interlaced (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressive (50&60Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Environmental</b>	
Operating Temperature	0 °C to +70 °C
Operating Humidity	10% to 85 % RH (no condensation)
Storage Temperature	-10 °C to +80 °C
Storage Humidity	5% to 90 % RH (no condensation)
<b>Power Requirement</b>	
External Power Supply	5 V DC@2A
<b>Regulatory Approvals</b>	
Converter Unit	FCC, CE, UL
Power Supply	UL, CE, FCC

**Channel Selection:**

You can select the channels you want to access in 2 ways: front panel push button selection and the remote control included with the package content.

**Front panel push button selection:**

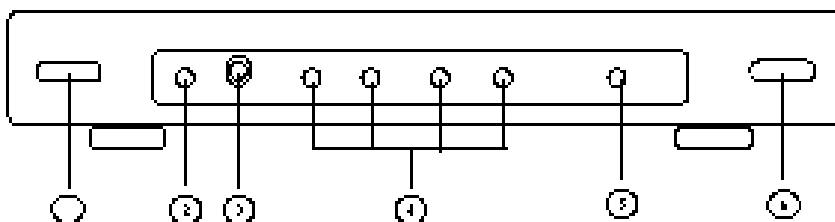
The front panel push button is used to select the desired channel on the HDTV. Pressing the button during normal operation will cause the next channel to be selected.

**Remote control selection:**

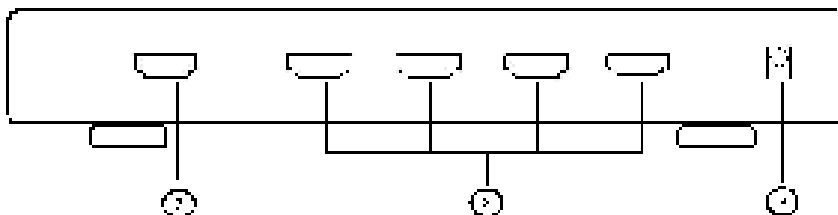
The channel can also be selected by the remote control. Push the IR code button on the remote panel for 2 seconds.

**Connections:**

Front view:

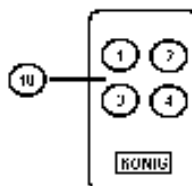


Rear view:



- 1) Power switch
- 2) Power indication LED
- 3) Infra Red eye
- 4) Selected port LED
- 5) Output indication LED
- 6) Selection push button
- 7) Output HDMI port
- 8) Input HDMI port
- 9) Power adapter connection
- 10) Input port selection buttons

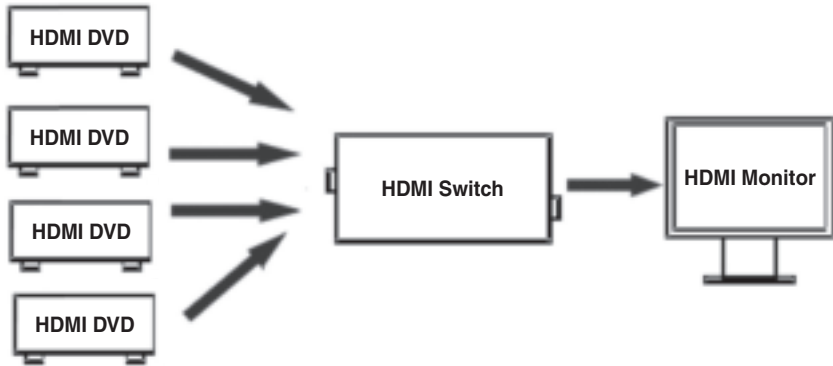
Remote control:



### Connections and Operation:

Before installation, please make sure all devices you wish to connect have been turned off.

- Connect the HDMI input source into the HDMI switcher. (Input cables are optional)
- Connect the HDMI output device into the switcher.
- Insert the DC side of 5 V power supply into the switcher and then connect the AC side of the power supply into the wall outlet.
- Power on all input and output devices.



Warning: If a DVI device does not appear to work, make certain that the device is HDCP compliant. A non-HDCP compliant DVI device will not work with a signal that has HDCP encoding present

**Declaration of conformity**

We,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

The Netherlands

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: HDMI switch 2 & 4 port

Model: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Description: HDMI signal switch 2 or 4 input to 1 output

Is in conformity with the following standards

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Following the provisions of the 2004/108/EC directive.

's-Hertogenbosch, 2 February 2008



Mrs. J. Gilad

Purchase Director

**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



## DEUTSCH

### Einführung:

Der HDMI-Switch leitet High Definition Videos (in mehreren Auflösungen bis zu 1080p) und Digital Audio von einer der angeschlossenen Quellen zum Anzeigegerät. Alle Eingänge ermöglichen die simultane Wiedergabe von HD Video von z.B. Sat-Receiver und HD DVD-Player. Der Ausgang sendet die High Definition Audio-/Videosignale zu einem HD Display. Das Umschalten erfolgt über die Infrarot-Fernbedienung, die mit dem Gerät mitgeliefert wird, oder über die Auswahl Taste am Switch.

### Merkmale:

- Unterstützt HDMI 1.3b
- Unterstützt Farbtiefe von 12 Bit
- Mit 24K vergoldeten Anschlüssen
- Hoher Durchsatz bis zu 2,5 GBit/s
- Schaltet leicht zwischen mehreren HDMI-Quellen um
- Bewahrt die hohe Auflösung der Videos - wunderbare, scharfe HDTV-Auflösungen bis zu 1080p, 2k und Computerauflösungen bis zu 1920 x 1200 sind leicht zu erreichen
- Diskrete Infrarot-Fernbedienung (beigefügt)
- HDMI Pass-Through
- HDCP Pass-Through

### Technische Daten:

<b>Signaleingänge/-ausgang</b>	
Eingangsvideosignal	0,5-1,0 V Spitze-Spitze
Eingangs-DCC-Signal	5 V Spitze-Spitze (TTL)
Maximaler Single-Link-Bereich	1920X1200, 1080p
Ausgangsvideosignal	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Unterstütztes Videoformat</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080p
<b>Digital signal-E/A</b>	
HDMI-Erfüllung	HDMI 1.3b
<b>Betriebsfrequenz</b>	
Videoverstärkerbandbreite	2,5 GBit/s und 250 MHz
Frequenz	Bis zu 250 MHz
<b>Auflösungen (HDTV)</b>	
Interlaced (50&60 Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressive (50&60 Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Umgebungsbedingungen</b>	
Betriebstemperatur	0 °C bis +70 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10% bis 85 % RH (keine Kondensation)
Lagertemperatur	-10 °C bis +80 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	5% bis 90 % RH (keine Kondensation)
<b>Strombedarf</b>	
Externe Stromversorgung	5 VDC @ 2 A
<b>Gesetzliche Genehmigungen</b>	
Konvertereinheit	FCC, CE, UL
Stromversorgung	UL, CE, FCC

**Kanalauswahl:**

Sie können die Kanäle, die Sie erreichen wollen, auf 2 Arten auswählen: durch die Drucktasten an der Fronttafel und durch die Fernbedienung, die der Packung beigelegt ist.

**Auswahl über Drucktaste an der Fronttafel:**

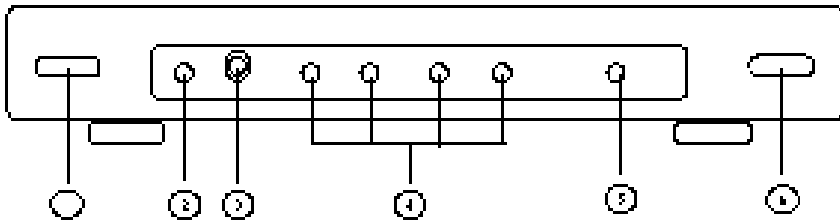
Die Drucktaste an der Fronttafel wird verwendet, um den gewünschten Kanal auszuwählen. Durch das Drücken der Taste im normalen Betrieb wird der nächste Kanal ausgewählt.

**Auswahl mit Fernbedienung:**

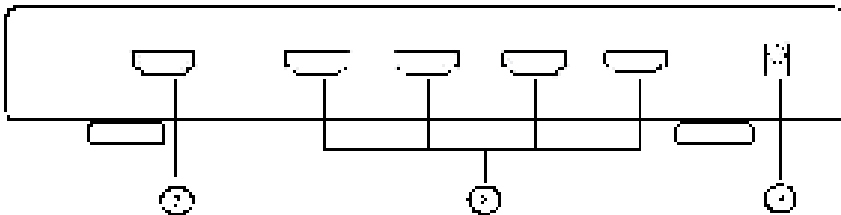
Der Kanal kann auch mit der Fernbedienung ausgewählt werden. Drücken Sie 2 Sekunden lang die entsprechende Taste auf der Fernbedienung.

**Anschlüsse:**

Vorderansicht:

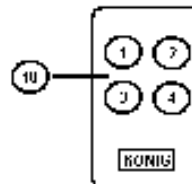


Rückansicht:



- 1) Netzschalter
- 2) Netzanzeige-LED
- 3) Infrarotauge
- 4) LED für ausgewählten Port
- 5) LED-Anzeige für Ausgang
- 6) Auswahl Taste
- 7) HDMI-Ausgangsport
- 8) HDMI-Eingangsport
- 9) Netzteilanschluss
- 10) Auswahl Tasten für Eingangsport

Fernbedienung:

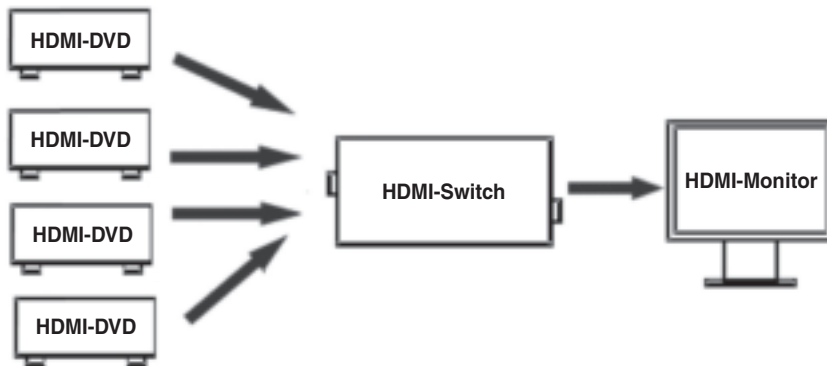




### Anschlüsse und Bedienung:

Achten Sie vor der Installation bitte darauf, dass alle Geräte, die Sie anschließen möchten, ausgeschaltet sind.

- Stecken Sie die HDMI-Eingangsquelle in den HDMI-Switch. (Eingangskabel sind optional)
- Stecken Sie das HDMI-Ausgangsgerät in den Switch.
- Stecken Sie das Kabel des Netzadapters in den Netzteilanschluss des Switch und dann den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
- Schalten Sie alle Ein- und Ausgangsgeräte an.



Warnung: Wenn ein DVI-Gerät nicht zu funktionieren scheint, überzeugen Sie sich davon, dass es HDCP erfüllt. Ein DVI-Gerät, das HDCP nicht erfüllt, funktioniert nicht mit einem Signal, das HDCP-verschlüsselt ist.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Niederlande

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: HDMI-Switch mit 2 & 4 Ports

Modell: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Beschreibung: HDMI-Signal Schalter für 2 oder 4 Eingänge auf 1 Ausgang

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Erfüllt die Vorschriften der Direktive 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 26. Februar 2008



J. Gilad

Einkaufsleiterin

**Sicherheitsvorkehrungen:**

**VORSICHT**  
STROMSCHLÄGGEFAHR  
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

**Allgemeines:**

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



## FRANÇAIS

### Introduction :

Le commutateur HDMI achemine le signal vidéo haute définition (en plusieurs résolutions jusqu'à 1080p) et le signal audio numérique de plusieurs sources vers les unités d'affichage. Toutes les entrées reçoivent les connexions des sources haute définition simultanément, comme les systèmes satellites et les lecteurs DVD HD. La sortie envoie les signaux audio/vidéo haute définition à un écran haute définition. La commutation s'effectue à l'aide de la télécommande infrarouge fournie avec l'appareil ou avec la touche de sélection sur le commutateur.

### Caractéristiques :

- Prise en charge HDMI1.3b
- Prise en charge profondeur de couleur 12 bits
- Connecteur plaqué or 24K
- Haut débit jusqu'à 2,5 GBps
- Facilité de commutation entre les différentes sources HDMI
- Conserve la haute résolution vidéo. Permet d'obtenir de superbes résolutions HDTV nettes jusqu'à 1080p, 2k et résolution d'ordinateur jusqu'à 1920 x 1200
- Télécommande infrarouge discrète (fournie)
- Intercommunication HDMI
- Intercommunication HDCP

### Caractéristiques techniques :

<b>Signal entrées/sortie</b>	
Signal vidéo d'entrée	0,5-1,0 V p-p
Signal DDC d'entrée	5 V p-p (TTL)
Plage maximum sur port individuel	1920X1200, 1080p
Sortie vidéo	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Formats vidéo pris en charge</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Signal numérique E/S</b>	
Conforme HDMI	HDMI 1.3b
<b>Fréquence de fonctionnement</b>	
Bande passante de l'amplificateur vidéo	2,5 GBps/250 MHz
Fréquence	Jusqu'à 250 MHz
<b>Résolutions (HDTV)</b>	
Entrelacé (50&60 Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressif (50&60 Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Environnement</b>	
Température de fonctionnement	de 0 °C à +70 °C
Humidité de fonctionnement	de 10 % à 85 % HR (sans condensation)
Température de stockage	de -10 °C à +80 °C
Humidité de stockage	de 5 % à 90 % HR (sans condensation)
<b>Alimentation</b>	
Alimentation externe	5 V DC@2 A
<b>Homologations réglementaires</b>	
Unité de conversion	FCC, CE, UL
Alimentation électrique	UL, CE, FCC

### Sélection du canal :

Vous pouvez sélectionner les canaux auxquels vous voulez accéder de 2 manières : avec le bouton-poussoir de sélection en façade ou avec la télécommande fournie avec l'appareil.

### Sélection avec le bouton-poussoir en façade :

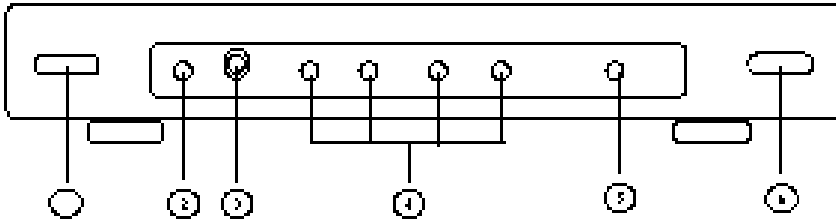
Le bouton-poussoir en façade est utilisé pour sélectionner la chaîne désirée sur la TV haute définition. Appuyez sur le bouton pendant le fonctionnement normal pour sélectionner la chaîne suivante.

### Sélection avec la télécommande :

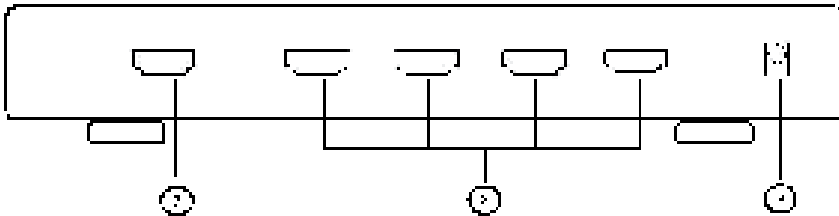
Les chaînes peuvent aussi être sélectionnées avec la télécommande. Appuyez sur le bouton de code IR sur la télécommande pendant 2 secondes.

### Raccordements :

Vue de face :

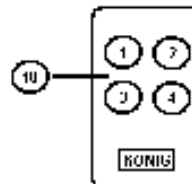


Vue arrière :



- 1) Interrupteur
- 2) LED indiquant l'alimentation
- 3) Capteur infrarouge
- 4) LED port sélectionné
- 5) LED indiquant la sortie
- 6) Bouton-poussoir de sélection
- 7) Port HDMI de sortie
- 8) Port HDMI d'entrée
- 9) Raccordement pour adaptateur secteur
- 10) Touches de sélection du port d'entrée

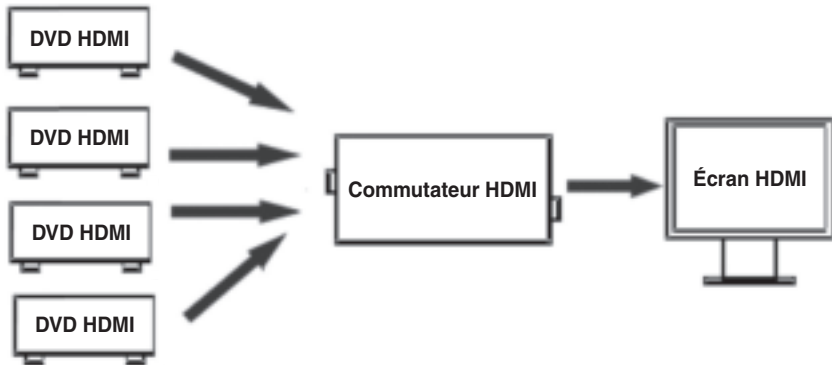
Télécommande :



### Raccordement et fonctionnement :

Avant l'installation, assurez-vous que tous les appareils que vous voulez brancher sont éteints.

- Branchez la source d'entrée HDMI sur le commutateur HDMI. (les câbles d'entrée sont en option)
- Branchez l'appareil de sortie HDMI sur le commutateur.
- Branchez l'alimentation 5 V d'abord sur le commutateur (côté continu), puis dans la prise murale (côté alternatif).
- Mettez en marche tous les appareils d'entrée et de sortie.



Attention : Si un appareil DVI semble ne pas fonctionner, assurez-vous que l'appareil est compatible HDCP. Un appareil DVI non compatible HDCP ne fonctionnera pas avec un signal comportant un encodage HDCP

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Pays Bas

Tél : 0031 73 599 1055

Courriel : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : Commutateur HDMI 2 et 4 ports

Modèle : KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Description : Commutateur de signal HDMI 2 ou 4 entrées vers 1 sortie

est conforme aux normes suivantes:

EMC : EN 55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998 + A2 : 2003

LVD : EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2 : 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1 : 2001 + A2 : 2005

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

suivant la directive 2004/108/CEE.

's-Hertogenbosch, 2 février 2008



Mme. J. Gilad

Directeur des Achats

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Consignes de sécurité :**

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

**Entretien :**

Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©





## NEDERLANDS

### Introductie:

De HDMI-switch geeft high definition video (in diverse resoluties tot 1080p) en digitale audio van diverse bronnen door aan een beeldscherm. Alle ingangen maken het mogelijk om simultaan high definition video zoals satellietssystemen en HD DVD-spelers weer te geven. De uitgang stuurt de high definition audio/video signalen door naar een high definition scherm. Schakelen doet u met de IR-afstandsbediening welke is bijgeleverd met het apparaat, of met de selectietoets op de switch.

### Eigenschappen:

- Ondersteunt HDMI 1.3b
- Ondersteunt 12-bit deep colour
- 24K vergulde contactbussen
- Hoge prestaties tot 2.5 GBps
- Schakelt eenvoudig tussen de diverse HDMI-bronnen
- Zorgt voor prachtig hoge resolutie video, scherpe HDTV-resoluties tot 1080p, 2k en computerresoluties tot 1920 x 1200 worden gemakkelijk behaald
- Los bijgeleverde IR-afstandsbediening
- HDMI-weergave
- HDCP-weergave

### Specificaties:

<b>Signaal ingang/uitgang</b>	
Ingang Videosignaal	0.5-1.0 V p-p
Ingang DDC-signaal	5 V p-p (TTL)
Maximale Single Link Range	1920X1200, 1080p
Video-uitgang:	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Ondersteunde videosignalen</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digitaal signaal I/O</b>	
HDMI-ondersteunend	HDMI 1.3b
<b>Gebruiksfrequentie</b>	
Videoversterker bandbreedte	2.5 GBps/250 MHz
Frequentie	tot 250 MHz
<b>Resoluties (HDTV)</b>	
Interlaced (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressive (50&60Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Omgeving</b>	
Gebruikstemperatuur	0 °C tot +70 °C
Gebruiksluchtvochtigheid	10% tot 85 % RH (geen condens)
Opslagtemperatuur	-10°C tot +80°C
Opslagluchtvochtigheid	5% tot 90 % RH (geen condens)
<b>Vermogen</b>	
Externe voeding	5 volt gelijkstroom 2A
<b>Goedgekeurde regelgeving</b>	
Switch	FCC, CE, UL
Voeding	UL, CE, FCC

**Kanaalselectie:**

U kunt de kanalen op 2 manieren selecteren: met de druktoets op het frontpaneel en met de bijgeleverde afstandsbediening.

**Frontpaneel druktoetsselectie:**

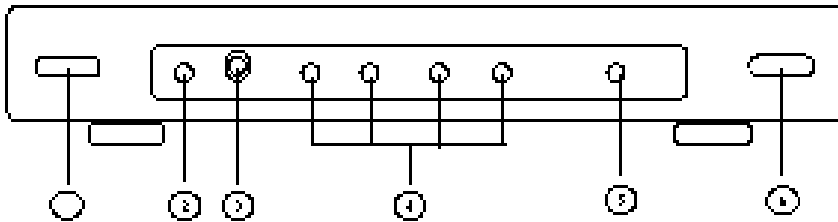
De druktoets op het frontpaneel kunt u gebruiken om het kanaal dat op de HDTV wordt getoond te selecteren. U selecteert het volgende kanaal door gedurende normaal gebruik op deze toets te drukken.

**Afstandsbedieningselectie:**

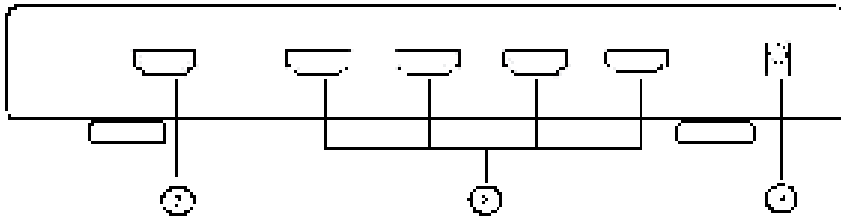
De kanalen kunnen tevens worden geselecteerd met de afstandsbediening. Druk gedurende 2 seconden op de IR-codetoets op de afstandsbediening.

**Aansluitingen:**

Voorraanzicht:

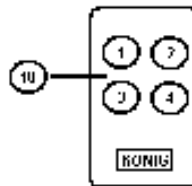


Achteraanzicht:



- 1) Aan-/uitschakelaar.
- 2) Ingebruikname LED
- 3) Infrarood sensor
- 4) Geselecteerde poort LED
- 5) Uitgangaanduiding LED
- 6) Selectie druktoets
- 7) Uitgang HDMI-poort
- 8) Ingang HDMI-poort
- 9) Aansluiting voor de transformator
- 10) Ingangpoort selectietoets

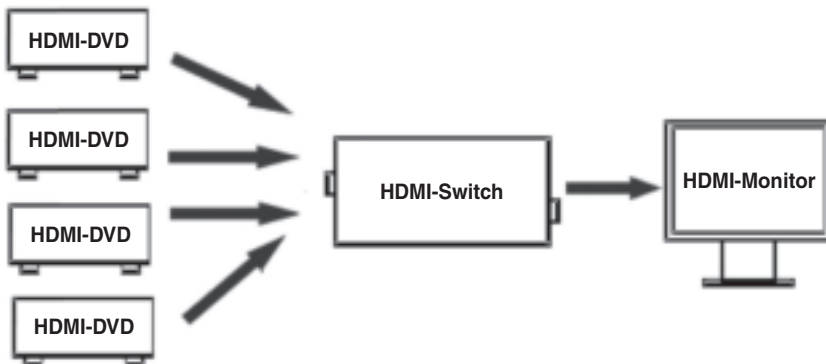
Afstandsbediening:



### Aansluiten en gebruik:

Overtuig u ervan dat alle apparaten die u wilt gaan aansluiten zijn uitgeschakeld voordat u deze gaat installeren.

- Sluit de HDMI-broningang aan op de HDMI switch. (Ingangskabels zijn optioneel)
- Sluit de HDMI-uitgang aan op de switch.
- Bevestig de gelijkstroomstekker van de 5 V transformator in de switch en steek dan de wisselstroomstekker van de transformator in het stopcontact.
- Schakel de elektriciteit in van alle ingang- en uitgangapparaten.



Waarschuwing: Indien een DVI-apparaat niet goed werkt, controleer dan of het HDCP ondersteunt. Een DVI-apparaat dat HDCP niet ondersteunt zal niet werken met een apparaat dat gebruik maakt van HDCP-signaalcodering.

**CONFORMITEITVERKLARING**

Wij,

Nedis BV  
De Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch  
Nederland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam: 2 & 4 poorten HDMI-switch  
Model: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20  
Omschrijving: HDMI-signaal switch 2 of 4 ingangen naar 1 uitgang

in overeenstemming met de volgende normen is

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003  
EN 55024: 1998 + A2: 2003  
LVD: EN 55022: 2006  
EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005  
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2 : 2005  
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2 : 2003

Conform de bepalingen van richtlijn 2004/108/EEG.

's-Hertogenbosch, 2 februari 2008



Mevr. J. Gilad  
Directeur inkoop

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



## ITALIANO

### Introduzione:

Il commutatore HDMI smista ai display il video ad alta definizione (in diverse risoluzioni fino a 1080p) e l'audio digitale da una qualsiasi tra varie sorgenti. Tutti gli ingressi accettano contemporaneamente le connessioni delle sorgenti video ad alta definizione, ad esempio impianti satellitari e lettori HD DVD. L'uscita invia i segnali audio/video ad alta definizione a un display ad alta definizione. La commutazione avviene tramite un telecomando a infrarossi fornito con l'unità, oppure tramite il pulsante di selezione presente sul commutatore.

### Caratteristiche:

- Supporto con HDMI 1.3b
- Supporta una profondità di colore di 12 bit
- connettore placcato in oro 24 carati
- Elevate prestazioni fino a 2.5 GBps
- Commuta facilmente tra varie sorgenti HDMI
- Conserva un'alta risoluzione video - si ottengono facilmente risoluzioni HDTV belle e nitide fino a 1080p, 2k, e risoluzioni computer fino a 1920 x 1200
- Telecomando a infrarossi a parte (incluso)
- Passante HDMI
- Passante HDCP

### Caratteristiche tecniche:

<b>Ingressi/Uscita segnale</b>	
Segnale video ingresso	0,5-1,0 V p-p
Segnale DDC ingresso	5 V p-p (TTL)
Dimensione massima singolo collegamento	1920X1200, 1080p
Video uscita	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Formato video supportato</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Segnale digitale I/O</b>	
Compatibilità HDMI	HDMI 1.3b
<b>Frequenza operativa</b>	
Ampiezza di banda amplificatore video	2.5 GBps/250 MHz
Frequenza	Fino a 250 MHz
<b>Risoluzioni (HDTV)</b>	
Interlacciata (50 e 60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressiva (50 e 60Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Ambiente</b>	
Temperatura di funzionamento	da 0°C a +70°C
Umidità operativa	da 10% a 85 % di umidità relativa (senza condensa)
Temperatura di conservazione	da -10°C a +80°C
Umidità di conservazione	da 5% a 90 % di umidità relativa (senza condensa)
<b>Requisiti alimentazione</b>	
Alimentazione esterna	5 V CC a 2 A
<b>Approvazioni di legge</b>	
Convertitore	FCC, CE, UL
Alimentazione	UL, CE, FCC

### Selezione dei canali:

È possibile selezionare i canali a cui si desidera accedere con due modalità: selezione con pulsante sul pannello anteriore e telecomando incluso nella confezione.

### Selezione con pulsante del pannello frontale:

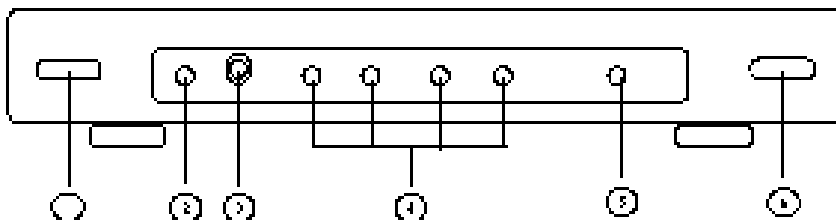
Il pulsante del pannello frontale serve a selezionare il canale desiderato sull'HDTV. Se si preme il pulsante durante il funzionamento normale, si seleziona il canale successivo.

### Selezione con telecomando:

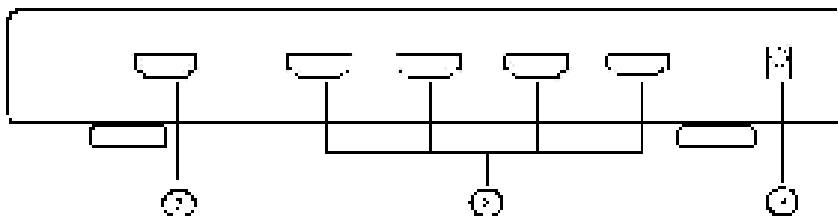
È possibile selezionare il canale anche con il telecomando. Premere per 2 secondi il pulsante codice IR sul pannello del telecomando.

### Collegamenti:

Vista anteriore:

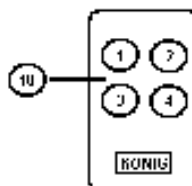


Vista posteriore:



- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) LED spia alimentazione
- 3) Uscita infrarossi
- 4) LED porta selezionata
- 5) LED spia uscita
- 6) Pulsante di selezione
- 7) Porta HDMI uscita
- 8) Porta HDMI ingresso
- 9) Collegamento per l'adattatore di corrente
- 10) Pulsanti di selezione della porta in ingresso

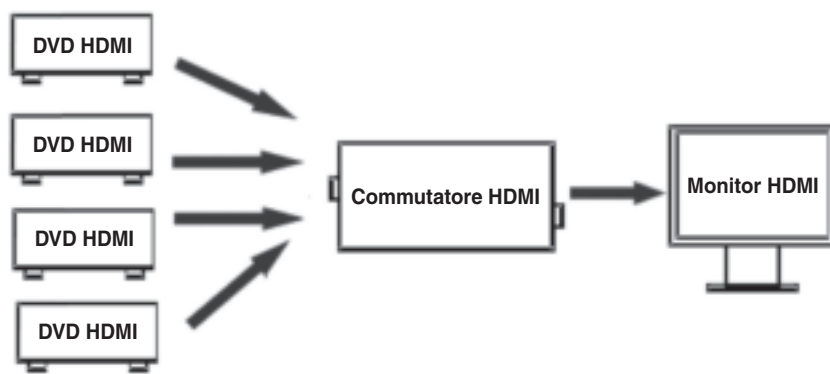
Telecomando:



### Collegamenti e funzionamento:

Prima di procedere all'installazione, verificare che tutti i dispositivi da collegare siano stati spenti.

- Collegare la sorgente di ingresso HDMI al commutatore HDMI. (I cavi di ingresso sono opzionali)
- Collegare il dispositivo di uscita HDMI al commutatore.
- Inserire il lato CC dell'alimentazione a 5 V nel commutatore e quindi collegare il lato CA dell'alimentazione nella presa a parete.
- Accendere tutti i dispositivi di ingresso e uscita.



Avvertenza: Se un dispositivo DVI sembra non funzionare, verificare che sia un dispositivo compatibile HDCP. I dispositivi DVI non compatibili HDCP non funzioneranno con un segnale con una codifica HDCP.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Paesi Bassi

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: Commutatore HDMI a 2 - 4 porte

Modello: KN-HDMISW10 e KN-HDMISW20

Descrizione: Commutatore di segnale HDMI da 2 o 4 ingressi a 1 uscita

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Secondo le disposizioni della direttiva 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 2 febbraio 2008



Sig.ra J. Gilad

Direttore agli acquisti

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



# ESPAÑOL

## Introducción:

El interruptor HDMI transmite vídeo de alta definición (en múltiples resoluciones de hasta 1080p) y sonido digital audio desde cualquier fuente hacia las unidades de muestra. Todas las entradas incluyen las conexiones de las fuentes de vídeo de alta definición a la vez, como los sistemas de satélite y los reproductores HD DVD. La salida envía las señales de vídeo/audio de alta definición a una pantalla de alta definición. La conmutación se lleva a cabo mediante un mando a distancia infrarrojo suministrado con la unidad, o mediante el botón de selección del interruptor.

## Características:

- Acepta la HDMI 1.3b
- Acepta el color intenso de 12 bits
- Conector dorado de 24K
- Alto rendimiento de hasta 2.5 GBps
- Cambia fácilmente entre varias fuentes HDMI
- Mantiene el vídeo de alta resolución, resoluciones bonitas y afiladas de HDTV de hasta 1080p, 2k, y resoluciones del ordenador de hasta 1920 x 1200 se pueden alcanzar fácilmente
- Mando a distancia infrarrojo incluido
- Travesaño HDMI
- Travesaño HDCP

## Especificaciones:

<b>Entrada/Salida de señal</b>	
Señal de entrada de vídeo	0.5-1.0 V p-p
Señal de entrada DDC	5 Voltios p-p (TTL)
Gama máxima de enlace individual	1920X1200, 1080p
Salida de vídeo	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Formato de vídeo aceptado</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Señal digital I/O</b>	
Conforme con HDMI	HDMI 1.3b
<b>Frecuencia de funcionamiento</b>	
Banda ancha del amplificador de vídeo	2.5 GBps/250 MHz
Frecuencia	hasta 250 MHz
<b>Resoluciones (HDTV)</b>	
Interenlazado (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progresivo (50&60Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Medioambiental</b>	
Temperatura de funcionamiento	Entre 0°C y +70°C
Humedad de funcionamiento	Entre 10% y 85 % de HR (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	entre -10°C y +80°C
Humedad de almacenamiento	Entre 5% y 90 % de HR (sin condensación)
<b>Requisitos de alimentación</b>	
Suministro de energía externo	5 V DC@2A
<b>Aprobaciones reglamentarias</b>	
Unidad conversora	FCC, CE, UL
Alimentación:	UL, CE, FCC

**Selección de canales:**

Podrá seleccionar los canales a los que desea acceder de dos formas distintas: la selección del botón del panel frontal y el mando a distancia incluido en el contenido del paquete.

**Selección del botón de empuje del panel frontal:**

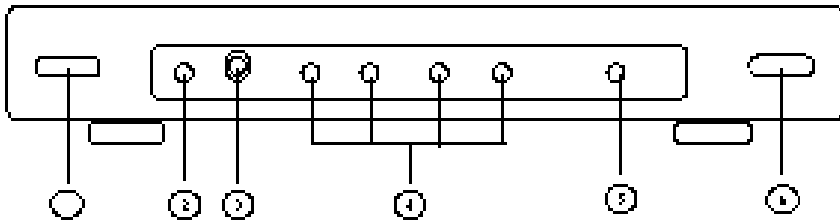
El botón de empuje del panel frontal se utiliza para seleccionar el canal deseado en la HDTV. Si pulsa el botón durante el funcionamiento normal, provocará la selección del canal siguiente.

**Selección del mando a distancia:**

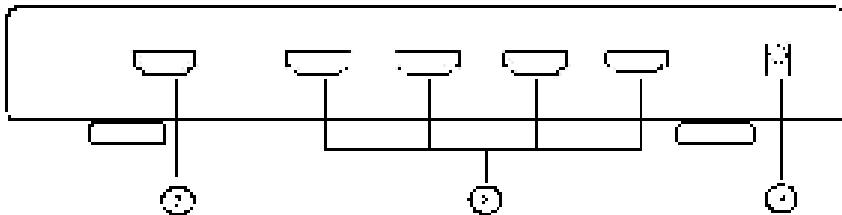
El canal también puede ser seleccionado por el mando a distancia. Pulse el botón de código IR del panel a distancia durante 2 segundos.

**Conexiones:**

Vista frontal:

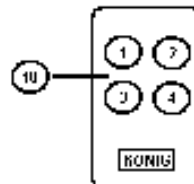


Vista trasera:



- 1) Interruptor de encendido
- 2) LED de indicación de alimentación
- 3) Ojo del infrarrojo
- 4) LED del puerto seleccionado
- 5) LED de indicación de salida
- 6) Selección del botón de empuje
- 7) Salida del puerto HDMI
- 8) Puerto de entrada de HDMI
- 9) Conexión para el adaptador de alimentación
- 10) Botones de selección del puerto de entrada

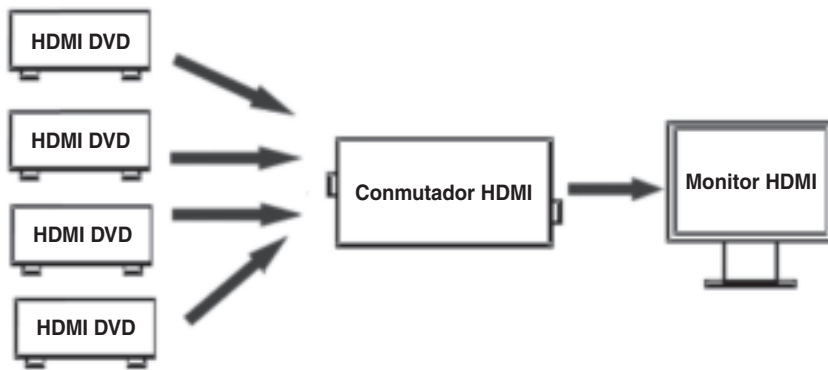
Mando a distancia:



### Conexiones y funcionamiento:

Antes de la instalación, por favor, compruebe que todos los dispositivos que desea conectar han sido apagados.

- Conecte la fuente de entrada HDMI al conmutador HDMI. (Los cables de entrada son opcionales).
- Conecte el dispositivo de salida HDMI al conmutador.
- Introduzca el lado CC del suministro de alimentación de 5 V al conmutador y a continuación, conecte el lado de CA del suministro de alimentación a la toma de pared.
- Encienda todos los dispositivos de entrada y de salida.



Advertencia: Si un dispositivo DVI no parece funcionar, compruebe que el dispositivo cumple con HDCP. Un dispositivo DVI no conforme con HDCP no funcionará con una señal que tenga una codificación HDCP presente

**Declaración de conformidad**

La empresa infrascrita,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Países Bajos

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: CONMUTADOR HDMI DE 2 Y 4 PUERTOS

Modelo: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Descripción: Conmutador de señal HDMI de 2 o 4 entradas a 1 salida

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Conforme a las disposiciones de la directiva 2004/108/EEC.

's-Hertogenbosch, 2 de febrero de 2008



D.. J. Gilad

Director de compras

**Medidas de seguridad:**

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpe sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



## MAGYAR NYELVŰ

### A termék bemutatása:

A HDMI kapcsoló nagy felbontású (többféle, akár 1080p felbontású) videojelet és digitális audiojelet továbbít különböző források bármelyikéről a kijelzőkre. Minden bemenet egyidejűleg képes fogadni több nagyfelbontású videoforrás (műholdas rendszerek, HD DVD lejátszók) jeleit. A kimenetről a nagyfelbontású video- és audiojeleket nagyfelbontású kijelzőre továbbítja. A HDMI források közt a készülékhez mellékelt infravörös távirányítóval vagy a készülék választógombjával lehet átkapcsolni.

### Jellemzők:

- HDMI 1.3b támogatás
- 12-bites színmélység támogatása
- 24K aranyborítású csatlakozó
- Nagy teljesítmény 2,5 GB/mp-ig
- Könnyű átkapcsolás a különféle HDMI források közt
- Nagyfelbontású kép, éles HDTV felbontás, akár 1080p, 2k, számítógépes felbontás akár 1920 x 1200 is könnyen elérhető
- Különálló infravörös távirányító (tartozék)
- HDMI áteresztés
- HDCP áteresztés

### Műszaki jellemzők:

<b>Jelbemenetek/Kimenet</b>	
Bemenő videojel	0,5–1,0 V p-p
Bemenő DDC jel	5 V p-p (TTL)
Legnagyobb egyszeres csatlakozású felbontás	1920 X 1200, 1080p
Kimenő videojel	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Támogatott videoformátum</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digitális jel, I/O</b>	
HDMI-kompatibilitás	HDMI 1.3b
<b>Üzemi frekvencia</b>	
Videoerősítő sávszélessége	2,5 GB/mp/250 MHz
Frekvencia	250 MHz-ig
<b>Felbontások (HDTV)</b>	
Váltottsoros (50 és 60 Hz)	480i, 576i, 1080i
Progresszív (50 és 60 Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Környezeti követelmények</b>	
Üzemi hőmérséklet	0 °C – +70 °C
Üzemi relatív páratartalom	10% – 85% (páraleszapódás nélkül)
Tárolási hőmérséklet	-10 °C – +80 °C
Tárolási relatív páratartalom	5% – 90% (páraleszapódás nélkül)
<b>Energiagény</b>	
Külső táplálás	5 V DC, 2 A
<b>Vonatkozó szabványok</b>	
Átalakító egység	FCC, CE, UL
Tápfeszültség	UL, CE, FCC



**Csatornakiválasztás:**

A kívánt csatornát 2 módon érheti el: az előlap választógombjával vagy a mellékelt távirányítóval.

**A készülék előlapján elhelyezett nyomógomb:**

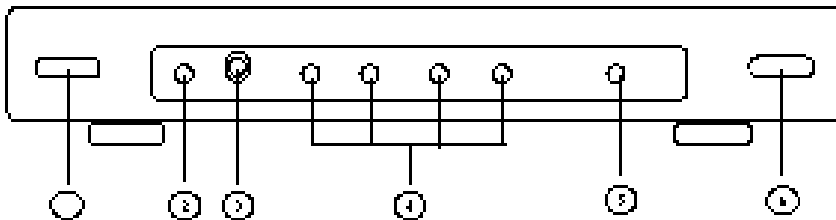
Az előlapon lévő nyomógombbal választhatja ki a kívánt csatornát a HDTV-n. Ha a készülék normál működése közben nyomja meg, a következő csatornára vált.

**A távirányító:**

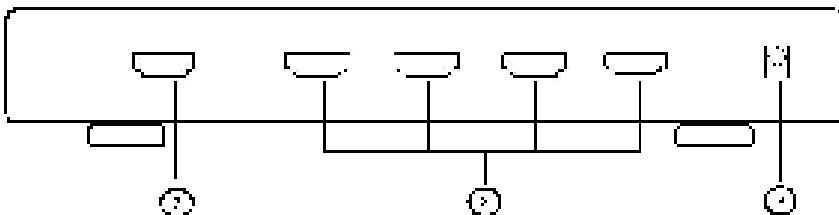
A távirányítóval is kiválaszthatja a csatornát. Nyomja 2 másodpercig a távirányító IR kód gombját.

**Csatlakozások:**

Előlnézet:

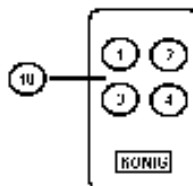


Hátulnézet:



- 1) Be- és kikapcsoló.
- 2) Bekapcsolt állapotot jelző LED
- 3) Infravörös szem
- 4) Kiválasztott portot jelző LED
- 5) Kimenetjelző LED
- 6) Választógomb
- 7) Kimeneti HDMI port
- 8) Bemeneti HDMI port
- 9) Tápegység csatlakozása
- 10) Bemeneti port választógombjai

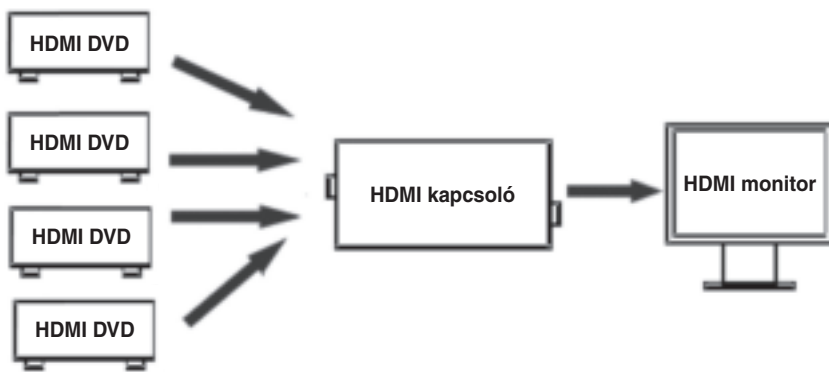
Távirányító:



### Csatlakoztatás és működtetés:

Csatlakoztatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csatlakoztatni kívánt készülék ki van kapcsolva.

- Csatlakoztassa a HDMI bemeneti forrást a HDMI kapcsolóra. (Bemeneti kábelek külön beszerezhetők)
- Csatlakoztassa a HDMI kimeneti készüléket a HDMI kapcsolóra.
- A tápegység 5 V-os egyenáramú végét dugaszolja a HDMI kapcsolóra, majd a váltakozóáramú végét a konnektorba.
- Kapcsolja be az összes bemeneti és kimeneti készüléket.



Figyelmeztetés: Ha egyik DVI készülék nem működik, ellenőrizze, hogy HDCP-kompatibilis-e. Nem HDCP-kompatibilis készülék HDCP kódolású jelekkel nem működik.

## Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

a Nedis B.V., cím:  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Hollandia  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék:

Neve: 2- és 4-portos HDMI kapcsoló  
Típusa: KN-HDMISW10 és KN-HDMISW20  
Megnevezése: HDMI kapcsoló 2 vagy 4 bemenettel és 1 kimenettel

Megfelel az alábbi szabványoknak:

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):

EN 55022: 1998 + A1. 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):

EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1. 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1. 2001 + A2: 2003

Az 2004/108/EK irányelv előírásaival összhangban van.

's-Hertogenbosch, 2008. február 2.



Mrs. J. Gilad  
Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Égyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad  
HQ-Nedis kft.  
ügyvezető igazgató

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha gond adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és nedvességtől védje.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

**Jótállás:**

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

**Általános tudnivalók:**

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem!**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmény végzi.

Copyright ©



# SUOMI

## Johdanto:

HDMI-kytkin reitittää suuren erottelutarkkuuden video- (useissa resoluutioissa jopa 1080p) ja digitaalisen audion useista lähteistä näyttöyksiköihin. Kaikki syötöt voidaan liittää samanaikaisesti suuren erottelutarkkuuden videolähteisiin, kuten satelliittijärjestelmiin ja HD DVD-soittimiin. Lähtö välittää suuren erottelutarkkuuden audio-/videosignaalit suuren erottelutarkkuuden näyttöön. Kytkeä tapahtuu IR-kaukosäätimellä, joka toimitetaan laitteen mukana, tai kytkimen valintapainikkeella.

## Ominaisuudet:

- Tukee HDMI1.3b
- Tukee 12-bitin tummaa väriä
- 24K kultamerkinen liitin
- Huomattava tehokkuus jopa 2,5 GBps
- Kytkeytyy helposti eri HDMI-lähteiden välillä
- Säilyttää korkea resoluutioisen videon - terävät HDTV-resoluutiot jopa 1080p, 2k, ja tietokoneresoluutiot jopa 1920 x 1200 saavutetaan helposti
- IR-kaukosäädin (sisältyy pakkaukseen)
- HDMI-läpi kulku
- HDCP-läpi kulku

## Tekniset tiedot:

<b>Signaalin tulot/lähdöt</b>	
Syöttö videosignaali	0,5-1,0 V p-p
Syöttö DDC-signaali	5 V p-p (TTL)
Yksittäisen linkin maksimiväli	1920X1200, 1080p
Lähtö video	HDMI 1,3b + HDCP 1,0/1,1
<b>Tuetut videoformaatit</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digitaalinen signaali I/O</b>	
HDMI-yhteensopiva	HDMI 1,3b
<b>Käyttötaajuus</b>	
Videovahvistimen kaistanleveys	2,5 GBps/250 MHz
Taajuus	Jopa 250 MHz
<b>Resoluutiot (HDTV)</b>	
Lomitettu (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressiivinen (50&60Hz)	480p, 576p, 720p,1080p
<b>Ympäristö</b>	
Käyttölämpötila	0 °C - +70 °C
Käyttöympäristön kosteus	10% - 85 % RH (ei kondensoitumista)
Säilytyslämpötila	-10 °C - +80 °C
Säilytyslämpötilan kosteus	5% - 90 % RH (ei kondensoitumista)
<b>Tehovaatimukset</b>	
Ulkoisen tehon syöttö	5 V DC@2A
<b>Hyväksynnät</b>	
Muunnin	FCC, EY, UL
Virtalähde	UL, EY, FCC

**Kanavan valinta:**

Kanavat voidaan valita 2 eri tavalla: etupaneelin painikkeella tai pakkauksen kaukosäätimellä.

**Valinta etupaneelin painikkeilla:**

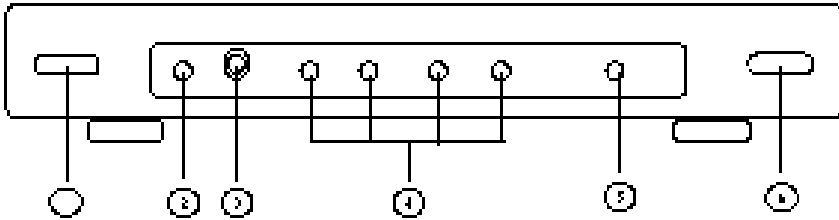
Etupaneelin painikkeella valitaan HDTV:n nykyinen kanava. Kun painiketta painetaan normaalin käytön aikana, laite siirtyy seuraavaan kanavaan.

**Valinta kaukosäätimellä:**

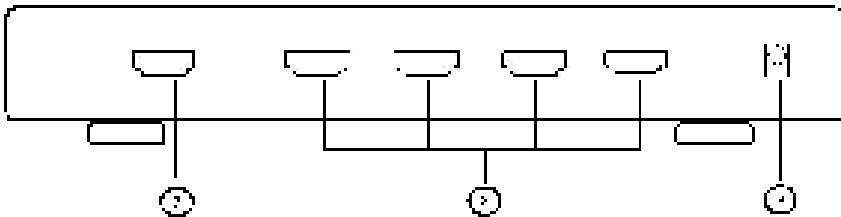
Kanava voidaan valita myös kaukosäätimellä. Paina kaukosäätimen IR-koodipainiketta 2 sekunnin ajan.

**Kytkenät:**

Näkymä edestä:

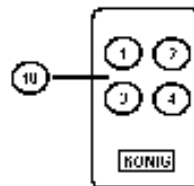


Näkymä takaa:



- 1) Virtakytkin
- 2) Tehon LED-merkkivalo
- 3) Infrapunan kohdistin
- 4) Valitun portin LED-merkkivalo
- 5) Lähdön LED-merkkivalo
- 6) Valintapainike
- 7) Lähdön HDMI-portti
- 8) Tulon HDMI-portti
- 9) Virtasovittimen liitäntä
- 10) Syöttöportin v

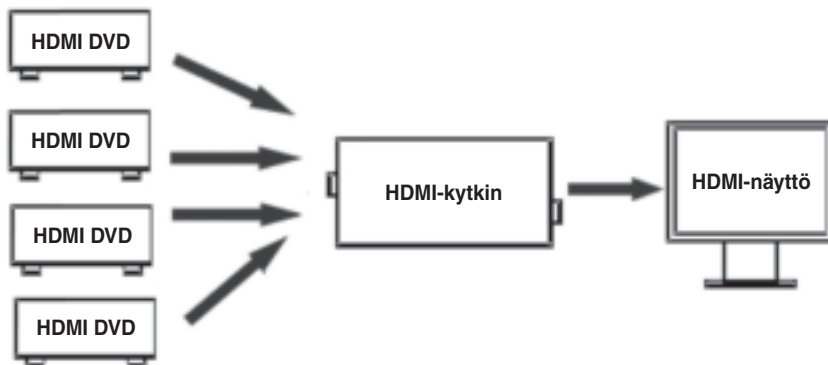
Kaukosäädin:



### Kytännät ja käyttö:

Ennen asennusta on varmistettava, että kaikki kytkimeen liitettävät laitteet on kytketty pois päältä.

- Liitä HDMI-syöttölähde HDMI-kytkimeen. (syöttökaapeliin käyttö on valinnaista)
- Liitä HDMI-lähtölaite kytkimeen.
- Aseta 5 V teholähteen DC-puoli kytkimeen ja liitä sen jälkeen teholähteen AC-puoli pistorasiaan.
- Kytke kaikki syöttö- ja lähtölaitteet päälle.



Varoitus: Jos DVI-laite ei näytä toimivan, varmista, että laite on HDCP-yhteensopiva. Muu kuin HDCP-yhteensopiva DVI-laite ei toimi signaalilla, jossa on HDCP-koodaus.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Me,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Alankomaat

Puh: 0031 73 599 1055

Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: HDMI-kytkin 2 & 4 -portilla

Malli: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Kuvaus: HDMI-signaalin kytkin 2 tai 4 syöttöä 1 lähtöön

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2 2003

Direktiivin 2004/108/ETY mukaisesti.

's-Hertogenbosch, 2. helmikuuta 2008



Mrs. J. Gilad

Hankintajohtaja



**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy.

Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



## SVENSKA

### Inledning:

HDMI brytaren leder högdefinitionsvideo (i multipel upplösning upp till 1080p) och digitalt ljud från någon av de många källorna till visningsenheter. Alla ingångar anpassar samtidigt anslutningarna för högdefinitions videokällor, såsom satellitsystem och HD DVD-spelare. Utgången sänder högdefinitions audio/video signaler till en högdefinitionsdisplay. Omställning görs via IR-fjärrkontrollen som levereras med enheten, eller väljarknappen på brytaren.

### Egenskaper:

- Stöd med HDMI1.3b
- Stöd med 12-bit färgdjup
- 24K guldpläterat anslutningsdon
- Hög prestanda upp till 2.5 GBps
- Växlas lätt mellan många HDMI-källor
- Behåller högupplösningvideo - vackra, skarpa HDTV upplösningar upp till 1080p, 2k, och datorupplösningar upp till 1920 x 1200 erhålls lätt
- Diskret IR-fjärrkontroll (inkluderad)
- HDMI genomlopp
- HDCP genomlopp

### Specifikationer:

<b>Signalingångar/utgångar</b>	
Ingång videosignal	0.5-1.0 V p-p
Ingång DDC-signal	5 V p-p (TTL)
Max. enkellänksområde	1920X1200, 1080p
Videoutgång	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Stödda videoformat</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digitalsignal I/O</b>	
HDMI överensstämmelse	HDMI 1.3b
<b>Arbetsfrekvens</b>	
Bandvidd videoförstärkare	2.5 GBps/250 MHz
Frekvens	Upp till 250 MHz
<b>Upplösningar (HDTV)</b>	
Interlaced (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressive (50&60Hz)	480p, 576p, 720p,1080p
<b>Miljöförhållande</b>	
Drifttemperatur	0 °C till +70 °C
Funktionsfuktighet	10% till 85 % RH (ingen kondensering)
Lagringstemperatur	-10 °C till +80 °C
Lagringsfuktighet	5% till 90 % RH (ingen kondensering)
<b>Effektbehov</b>	
Extern energitillförsel	5 V DC@2A
<b>Myndighetsgodkännande</b>	
Konverterenhet	FCC, CE, UL
Spänningsmatning:	UL, CE, FCC

**Kanalval:**

Du kan välja kanalerna som du vill ha åtkomst till på 2 sätt: med frontpanelens tryckknapp eller med fjärrkontrollen inkluderad i paketets innehåll.

**Knappar på frontpanelen:**

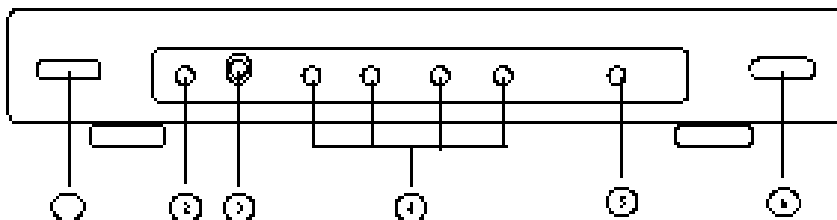
Frontpanelens tryckknapp används för att välja den önskade kanalen som ska visas på HDTV. Trycker du på knappen när apparaten är på väljs nästa kanal.

**Fjärrkontroll:**

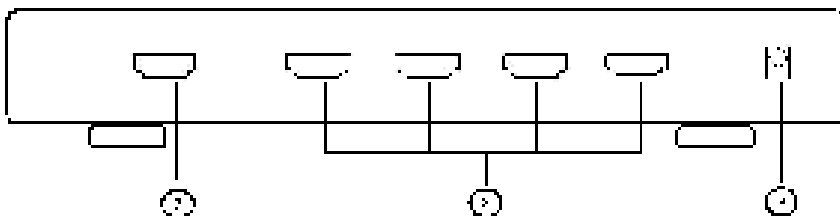
Kanalerna kan även väljas med fjärrkontrollen. Tryck på IR-kodknappen på fjärrkontrollen i två sekunder.

**Anslutningar:**

Främre vy:

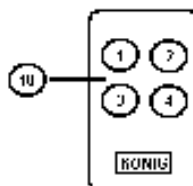


Bakre vy:



- 1) Strömbrytare
- 2) Strömindikations-LED
- 3) Infrarött öga
- 4) LED för vald port
- 5) Utgångsindikations-LED
- 6) Tryckknappsval
- 7) Utgång HDMI port
- 8) Ingång HDMI port
- 9) Strömadapteranslutning
- 10) Väljarknappar för ingångsport

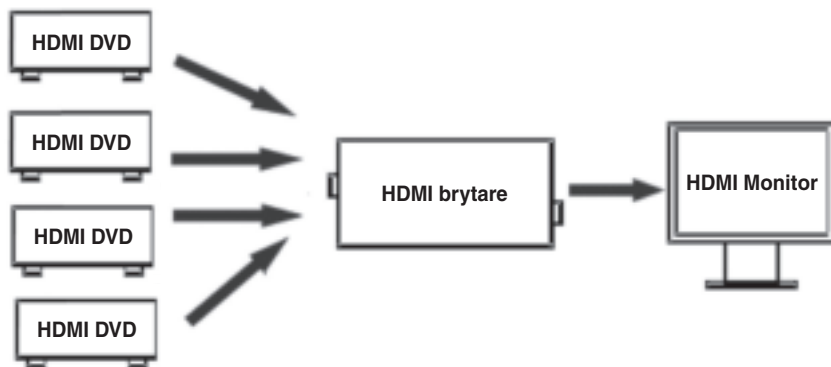
Fjärrkontroll:



### Anslutningar och drift:

Innan installation, se till att alla apparater som du vill ansluta har stängts av.

- Anslut HDMI ingångskällan till HDMI switcher. (Ingångskablar är extra tillbehör)
- Anslut HDMI utgångskällan till switcher.
- Sätt i energitillförselsidan för 5 V likström i växlarer och anslut energitillförselsidan för växelström till vägguttaget.
- Slå på alla ingångs- och utgångsapparater.



Varning: Om en DVI apparat inte verkar fungera, säkerställ att apparaten är HDCP anpassad. En icke HDCP anpassad DVI apparat fungerar inte med en HDCP kodad signal

## ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,

Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Holland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: HDMI brytare 2 & 4 portar  
Modell: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20  
Beskrivning: HDMI signalbrytare 2 eller 4 ingång till 1 utgång

Överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003  
EN 55024: 1998 + A2: 2003  
LVD: EN 55022: 2006  
EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005  
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005  
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Uppfyller villkoren för direktiv 2004/108/EEC.

's-Hertogenbosch, 2, 2008 februari



Fru J. Gilad  
Inköpschef

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Säkerhetsanvisningar:**

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©



## ČESKY

### Úvod:

HDMI přepínač přepíná mezi jednotlivými digitálními zdroji audio signálu a zdroji video signálů (rozlíšení až 1080p) a směřuje je do zobrazovací jednotky. Všechny výstupy jsou kompatibilní s konektory vysokého rozlišení například s HD DVD přehrávačem nebo satelitním přijímačem. Z výstupu je signál s vysokým rozlišením přiváděn na zobrazovací jednotku. Přepínat mezi signály je možné dálkovým ovladačem, který je dodáván se zařízením nebo stisknutím přepínače.

### Funkce a popis:

- Podporuje HDMI 1.3b.
- Podporuje 12bitové hloubkové zobrazení barev.
- Konektory potažené 24karátovým zlatem.
- Vysoký výkon přenosu dat až do 2.5 GBps.
- Jednoduché přepínání mezi jednotlivými zdroji HDMI signálu.
- Přenáší signál s vysokým rozlišením. Umožňuje velice ostré zobrazení v rozlišení HDTV 1080p, 2k a zobrazení pro počítače o rozlišení až 1920 x 1200.
- Pohodlné ovládání dálkovým ovladačem.
- Možnost průchodu HDMI signálu.
- Možnost průchodu HDCP signálu.

### Technické údaje:

<b>Vstup/výstup signálu</b>	
Vstup video signálu	0.5-1.0 V p-p
Vstup DDC signálu	5 V p-p (TTL)
Maximální rozsah rozlišení	1920X1200, 1080p
Video výstup:	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Podporované video formáty</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Digitální signál I/O</b>	
HDMI Kompatibilní	HDMI 1.3b
<b>Operační frekvence</b>	
Rychlost a šířka přenosového pásma pro video	2.5 GBps/250 MHz
Frekvence	až 250 MHz
<b>Rozlišení (HDTV)</b>	
Interlaced (50&60Hz)	480i, 576i, 1080i
Progressive (50&60Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Provozní podmínky</b>	
Provozní teplota	0 °C až +70 °C
Provozní vlhkost	10 % až 85 % RH (bez kondenzace)
Skladovací teplota	-10 °C až +80 °C
Skladovací vlhkost	5% až 90 % RH (bez kondenzace)
<b>Napájení</b>	
Venkovní napájení	5 V DC@2A
<b>Kompatibilita a shoda s příslušnými standardy</b>	
Konvektorová jednotka	FCC, CE, UL
Napájení	UL, CE, FCC

**Volba kanálů:**

Kanály lze volit dvěma následujícími způsoby: stiskem tlačítka výběru „selection“ na předním panelu, nebo dodávaným dálkovým ovladačem.

**Volba pomocí tlačítek na předním panelu:**

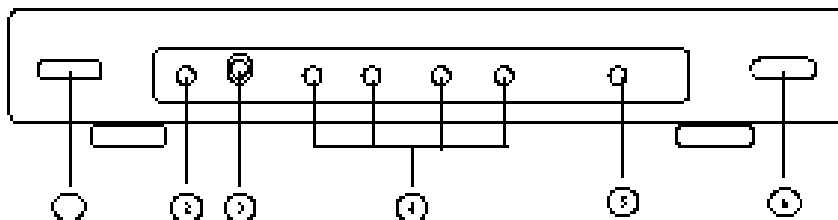
Tlačítko na předním panelu se používá k volbě signálu HDTV. Při stisknutí tlačítka během přehrávání dojde k přepnutí na následující kanál.

**Volba pomocí dálkového ovládání:**

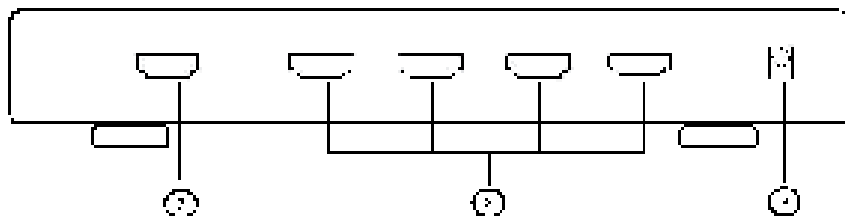
Volbu kanálu lze provést také pomocí dálkového ovládání. Tlačítko dálkového ovládání stiskněte na 2 sekundy.

**Zapojení:**

Pohled zepředu:

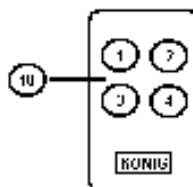


Pohled zezadu:



- 1) Vypínač Power
- 2) Indikace napájení LED diodou
- 3) Senzor příjmu infračerveného signálu
- 4) Zvolený vstup indikován LED diodou
- 5) LED dioda indikující výstup
- 6) Tlačítko volby „Select“
- 7) Výstup HDMI
- 8) Vstup HDMI
- 9) Konektor pro připojení síťového adaptéru
- 10) Tlačítka volby vstupů

Dálkový ovladač:

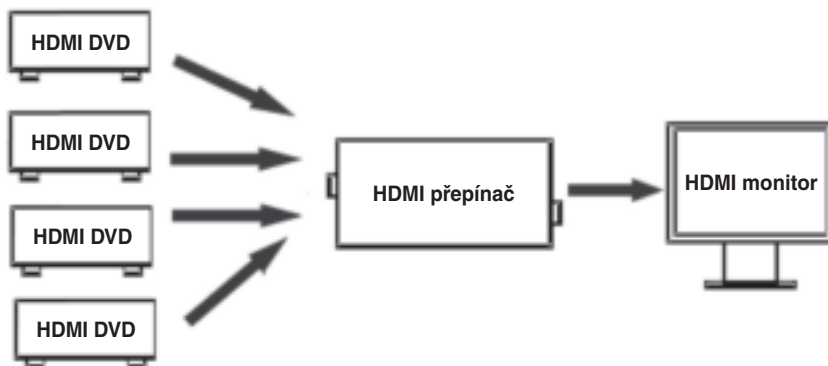




### Zapojení a obsluha:

Před zapojením vypněte všechna zařízení, která budete zapojovat.

- Zapojte zdrojový přístroj signálu HDMI do HDMI vstupu přepínače. (Kabely pro propojení nejsou dodávány s přístrojem.)
- Do HDMI výstupu přístroje zapojte zobrazovací jednotku HDMI.
- Zapojte napájecí adaptér (5 V) do přepínače a napájecí kabel adaptéru do síťové zásuvky.
- Zapněte všechna zdrojová zařízení.



Upozornění: Pokud zařízení DVI nepracuje, ujistěte se, že je kompatibilní s HDCP. DVI zařízení, které není kompatibilní s HDCP, nebude pracovat se signály, které jsou kódovány systémem HDCP.

**Prohlášení o shodě**

Společnost

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nizozemí

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku: HDMI přepínač se dvěma a čtyřmi porty.

Model: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Popis: HDMI přepínač se dvěma nebo čtyřmi vstupy a jedním výstupem

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita: EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2: 2003

Elektronická zařízení napájená ze sítě: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

a odpovídá ustanovením směrnice 2004/108/EEC.

's-Hertogenbosch, z 2. února 2008



Mrs. J. Gilad

Vedoucí nákupního oddělení

**Bezpečnostní opatření:**

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Před prováděním opravy vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která mohou být s vaším zařízením propojena. Nevystavujte výrobek působení vody nebo vlhkosti.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

**Záruka:**

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

**Obecné upozornění:**

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhadzovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat sběrným surovinám nebo recyklačnímu středisku, zabývajícím se zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright © (Autorská práva)



## ROMÂNĂ

### Introducere:

Switchul (comutatorul) HDMI conduce semnalul HD video (în rezoluții multiple de până la 1080 pixeli) și semnalul digital audio de la câteva surse la unitățile dotate cu display. Toate intrările primesc în mod simultan conexiunile surselor HD video, cum ar fi sistemele de recepție prin satelit și DVD playerele HD. Ieșirea trimite semnalul HD audio/video la un display HD. Comutarea se face cu ajutorul telecomenzii cu infraroșu - furnizat împreună cu unitatea -, sau cu ajutorul butonului de selectare de pe unitate (de pe switch).

### Caracteristici:

- Sprijină HDMI 1.3b
- Sprijină culoarea de 12 biți
- Conector placat cu aur de 24 K
- Performanță ridicată de până la 2,5 Gbps
- Comută ușor între mai multe surse HDMI
- Menține o înaltă rezoluție video - rezoluții splendide HDTV de până la 1080 p, 2k și rezoluții de calculator de până la 1920 x 1200
- Telecomandă cu infraroșu cu dimensiuni reduse (inclus)
- Trecere HDMI
- Trecere HDCP

### Specificații tehnice:

<b>Intrări/ieșiri semnal</b>	
Semnal de intrare video	0,5-1,0 V p-p
Semnal de intrare DDC	5 V p-p (TTL)
Plaja maximă Single Link	1920x1200, 1080p
Ieșire video	HDMI 1.3b + HDCP 1.0/1.1
<b>Formatul video sprijinit</b>	
VGA	640x480, 800x600, 1024x768, 1920x1200
DTV/HDTV	480i/576i/480p/576p/720p/1080i/1080P
<b>Semnal digital I/O</b>	
Compatibilitate HDMI	HDMI 1.3b
<b>Frecvența de lucru</b>	
Lățimea de bandă a amplificatorului video	2,5 Gbps/250 MHz
Frecvența	Până la 250 MHz
<b>Rezoluții (HDTV)</b>	
Interpolate (50&60 Hz)	480i, 576i, 1080i
Progresive (50&60 Hz)	480p, 576p, 720p, 1080p
<b>Condițiile de mediu</b>	
Temperatura de funcționare	0°C - +70°C
Umiditatea de funcționare	10% - 85% UR (fără condensare)
Temperatura de păstrare	-10°C - +80°C
Umiditatea de păstrare	5% - 90% RH (fără condensare)
<b>Alimentarea electrică</b>	
Sursă de alimentare	5 V DC@2 A
<b>Aprobări</b>	
Adaptor	FCC, CE, UL
Sursă de alimentare	UL, CE, FCC

**Selectarea canalului:**

Canalele dorite pot fi selectate în 2 moduri: cu ajutorul butonului de pe panoul frontal al unității sau cu ajutorul telecomenzii incluse în pachet.

**Selectarea efectuată cu ajutorul butonului de pe panoul frontal:**

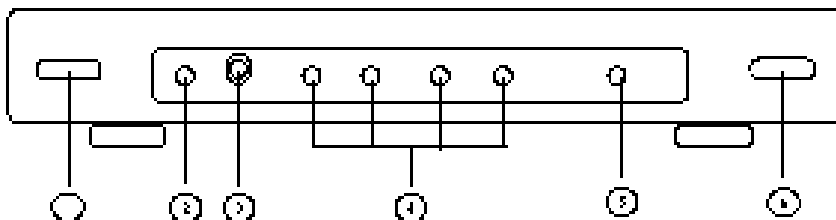
Butonul de pe panoul frontal poate fi utilizat la selectarea canalului televizorului HD. Apăsarea acestui buton în modul de funcționare normal va avea ca efect selectarea următorului canal.

**Selectarea efectuată cu ajutorul telecomenzii:**

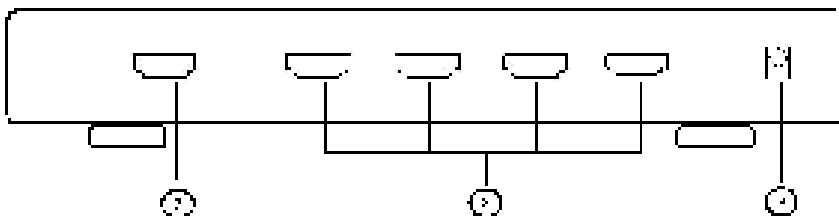
Canalul poate fi selectat și cu ajutorul telecomenzii. Apăsați butonul numerotat de pe telecomandă timp de 2 secunde.

**Conexiuni:**

Vedere frontală:

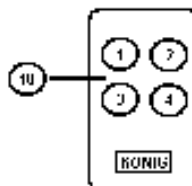


Vedere din spate:



- 1) Comutatorul alimentării electrice
- 2) LED-ul care indică alimentarea electrică
- 3) Senzor cu infraroșu
- 4) LED-ul portului selectat
- 5) LED-ul de la ieșire
- 6) Buton de selectare
- 7) Port de ieșire HDMI
- 8) Port de intrare HDMI
- 9) Conectarea adaptorului
- 10) Butoanele de selectare al portului de intrare

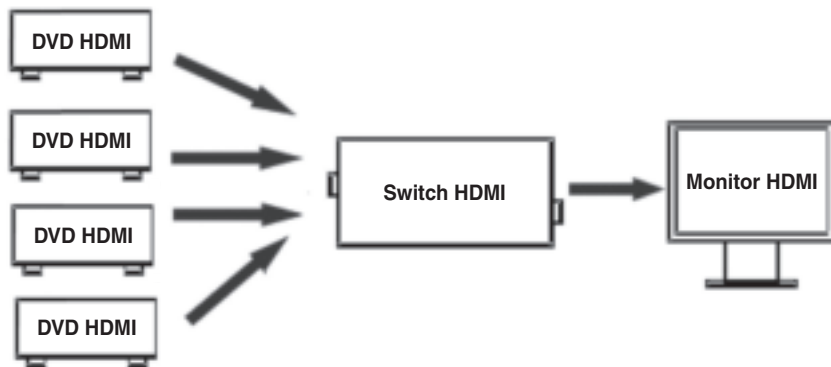
Telecomanda:



### Conexiuni și manipulare:

Înainte de instalare, vă rugăm să vă asigurați că toate dispozitivele pe care doriți să le conectați sunt oprite.

- Conectați sursa de intrare HDMI la switchul HDMI. (Cablurile de intrare sunt opționale)
- Conectați dispozitivul de ieșire HDMI la switch.
- Introduceți capătul DC de 5 V al sursei în switch, după care conectați capătul AC al sursei în priza de perete.
- Porniți toate dispozitivele de intrare și ieșire.



Atenție: Dacă un dispozitiv DVI nu funcționează, verificați dacă este conformă HDCP. Dispozitivele DVI care nu sunt compatibile HDCP nu vor funcționa cu un semnal care este codat HDCP.

**Declarație de conformitate**

Noi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Olanda

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: Switch HDMI cu 2 -4 porturi

Model: KN-HDMISW10 & KN-HDMISW20

Descriere: Switch de semnal HDMI de la 2 sau 4 intrări la 1 ieșire

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003

EN 55024: 1998 + A2. 2003

LVD: EN 55022: 2006

EN 61000-3-2: 2000 +A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55024: 1998 +A1: 2001 + A2: 2003

Este în conformitate cu prevederile directivei 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 2 februarie 2008



J. Gilad

Director achiziții

**Măsuri de siguranță:**

Dacă apare necesitatea serviciului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la celelalte aparate. Feriți produsul de apă și de umezeală.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Acest produs este marcat cu simbolul alăturat. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

